## **TABLE OF CONTENTS**

## 1. INTRODUCTION, HISTORICAL BACKGROUND AND THE CONTEXT OF RESEARCH

| 1.1 General Introduction  | 6  |  |  |  |
|---|----|--|--|--|
| 1.2 Background to the school  |    |  |  |  |
| 1.3 Language in Education Policy in South Africa and at the school  |    |  |  |  |
| 1.4 Rationale for this research and the research questions          | 10 |  |  |  |
| 1.5 Desegregated schools in South Africa: assimilation and language | 11 |  |  |  |
| 1.6 Chapter Outline   | 12 |  |  |  |
| 2. THEORETICAL FRAMEWORK AND LITERATURE REVIEW                      |    |  |  |  |
| 2.1 Introduction  | 14 |  |  |  |
| 2.2 Language in Poststructuralism                                   | 14 |  |  |  |
| 2.3 Discourse   | 16 |  |  |  |
| 2.4 Language as 'Capital'   | 17 |  |  |  |
| 2.5 Language and Identity   | 20 |  |  |  |
| 2.6 Language and ethnicity  | 24 |  |  |  |
| 2.7 Multilingualism in South Africa                                 | 26 |  |  |  |
| 2.8 Code-Switching in South Africa                                  | 28 |  |  |  |
| 2.9 South African Research on Youth and Language                    | 31 |  |  |  |
| 2.10 Conclusion   | 34 |  |  |  |
| 3. RESEARCH METHODS AND METHODS OF DATA ANALYSIS                    |    |  |  |  |
| 3.1 Introduction  | 35 |  |  |  |
| 3.2 Ethnography   | 35 |  |  |  |
| 3.3 Case Study  | 38 |  |  |  |
| 3.4 Access to the research site and timing of the research          | 38 |  |  |  |
| 3.5 Composition of the research sample                              | 39 |  |  |  |
| 3.6. My Role as a Teacher   | 41 |  |  |  |
| 3.7 Data collection process   | 43 |  |  |  |
|   |    |  |  |  |

| 3.8.2 Language history 3.8.3 Fieldnotes 3.8.4 Group Interviews 3.8.5 Recordings 3.8.5.1 Transcription of tapes 3.9 Conclusion  4. PRESENTATION OF DATA AND ANALYSIS  4.1 Introduction 4.2 Bonga 4.3 Kgomotso 4.4 Lindiwe 4.5 Thabang 4.6 Common threads 4.6.1 Discourses of Ethnic Purity 4.6.2 Learners' language practices 4.6.3 Language and the Institutional context 4.6.4 Conclusion  5. CONCLUSION  5.1 Introduction 9.5 Conclusion 9.5 Limitations of this research 9.5 Conclusion 9.4 APPENDICES  Appendix 1 9.5 Appendix 1   | 3.8 Data analysis                            | 45 |
|--|--|----|
| 3.8.3 Fieldnotes       4         3.8.4 Group Interviews       4         3.8.5 Recordings       4         3.8.5.1 Transcription of tapes       4         3.9 Conclusion       4         4. PRESENTATION OF DATA AND ANALYSIS         4.1 Introduction       4         4.2 Bonga       5         4.3 Kgomotso       5         4.4 Lindiwe       6         4.5 Thabang       6         4.6 Common threads       7         4.6.1 Discourses of Ethnic Purity       7         4.6.2 Learners' language practices       8         4.6.3 Language and the Institutional context       8         4.6.4 Conclusion       9         5. CONCLUSION       5         5.1 Introduction       9         5.2 Overview of findings       9         5.3 Limitations of this research       9         5.5 Conclusion       9         APPENDICES         Appendix 1       9  | 3.8.1 Data Analysis Techniques               | 45 |
| 3.8.4 Group Interviews       4         3.8.5 Recordings       4         3.8.5.1 Transcription of tapes       4         3.9 Conclusion       4         4. PRESENTATION OF DATA AND ANALYSIS         4.1 Introduction       4         4.2 Bonga       5         4.3 Kgomotso       5         4.4 Lindiwe       6         4.5 Thabang       6         4.6 Common threads       7         4.6.1 Discourses of Ethnic Purity       7         4.6.2 Learners' language practices       8         4.6.4 Conclusion       8         5. CONCLUSION       8         5.1 Introduction       9         5.2 Overview of findings       9         5.3 Limitations of this research       9         5.4 Contribution of this research       9         5.5 Conclusion       9         APPENDICES         Appendix 1       9  | 3.8.2 Language history                       | 46 |
| 3.8.5 Recordings       4         3.8.5.1 Transcription of tapes       4         3.9 Conclusion       4         4. PRESENTATION OF DATA AND ANALYSIS         4.1 Introduction       4         4.2 Bonga       5         4.3 Kgomotso       5         4.4 Lindiwe       6         4.5 Thabang       6         4.6 Common threads       7         4.6.1 Discourses of Ethnic Purity       7         4.6.2 Learners' language practices       8         4.6.3 Language and the Institutional context       8         4.6.4 Conclusion       9         5. CONCLUSION       9         5.1 Introduction       9         5.2 Overview of findings       9         5.3 Limitations of this research       9         5.4 Contribution of this research       9         5.5 Conclusion       9         APPENDICES         Appendix 1       9  | 3.8.3 Fieldnotes                             | 46 |
| 3.8.5.1 Transcription of tapes 3.9 Conclusion  4. PRESENTATION OF DATA AND ANALYSIS  4.1 Introduction 4.2 Bonga 5.4.3 Kgomotso 5.4.4 Lindiwe 6.5 Thabang 6.6 Common threads 7.6.1 Discourses of Ethnic Purity 7.6.2 Learners' language practices 8.6.3 Language and the Institutional context 8.6.4 Conclusion  5. CONCLUSION  5.1 Introduction 9.5.2 Overview of findings 5.3 Limitations of this research 9.5.4 Contribution of this research 9.5.5 Conclusion  APPENDICES  Appendix 1  9.4.5 Transcription of tapes 4.6.9 ANALYSIS  4.1 Introduction 9.5.2 Overview of findings 9.5.3 Limitations of this research 9.5.5 Conclusion 9.5.4 Contribution of 9.5.5 Conclusion 9.5.5 Conclusion 9.5.5 Conclusion 9.5.5 Conclusion 9.5.7 Conclusion 9.5 Conclusion 9.5 Conclusion 9.5 Conclusion 9.5 Conclusion 9.5 Co | 3.8.4 Group Interviews                       | 46 |
| 3.9 Conclusion 4  4. PRESENTATION OF DATA AND ANALYSIS  4.1 Introduction 4 4.2 Bonga 5 4.3 Kgomotso 5 4.4 Lindiwe 6 4.5 Thabang 6 4.6 Common threads 7 4.6.1 Discourses of Ethnic Purity 7 4.6.2 Learners' language practices 8 4.6.3 Language and the Institutional context 8 4.6.4 Conclusion 8  5. CONCLUSION  5.1 Introduction 9 5.2 Overview of findings 9 5.3 Limitations of this research 9 5.5 Conclusion 9  APPENDICES  Appendix 1 9  | 3.8.5 Recordings                             | 47 |
| 4. PRESENTATION OF DATA AND ANALYSIS  4.1 Introduction   | 3.8.5.1 Transcription of tapes               | 47 |
| 4.1 Introduction 4.2 Bonga 5.4.3 Kgomotso 5.4.4 Lindiwe 6.4.5 Thabang 6.6 Common threads 7.4.6.1 Discourses of Ethnic Purity 7.4.6.2 Learners' language practices 8.6.3 Language and the Institutional context 8.6.4 Conclusion 8.5. CONCLUSION 5.1 Introduction 9.5.2 Overview of findings 9.5.3 Limitations of this research 9.4 Contribution of this research 9.5 Conclusion   | 3.9 Conclusion                               | 48 |
| 4.2 Bonga       5         4.3 Kgomotso       5         4.4 Lindiwe       6         4.5 Thabang       6         4.6 Common threads       7         4.6.1 Discourses of Ethnic Purity       7         4.6.2 Learners' language practices       8         4.6.3 Language and the Institutional context       8         4.6.4 Conclusion       8         5. CONCLUSION       9         5.1 Introduction       9         5.2 Overview of findings       9         5.3 Limitations of this research       9         5.4 Contribution of this research       9         5.5 Conclusion       9         APPENDICES         Appendix 1       9   | 4. PRESENTATION OF DATA AND ANALYSIS         |    |
| 4.3 Kgomotso 4.4 Lindiwe 4.5 Thabang 4.6 Common threads 4.6.1 Discourses of Ethnic Purity 7 4.6.2 Learners' language practices 4.6.3 Language and the Institutional context 4.6.4 Conclusion 8 5. CONCLUSION 5.1 Introduction 9.5.2 Overview of findings 9.5.3 Limitations of this research 9.4 Contribution of this research 9.5 Conclusion 9 APPENDICES Appendix 1   | 4.1 Introduction                             | 49 |
| 4.4 Lindiwe 4.5 Thabang 4.6 Common threads 4.6.1 Discourses of Ethnic Purity 7 4.6.2 Learners' language practices 4.6.3 Language and the Institutional context 4.6.4 Conclusion 8 5. CONCLUSION 5.1 Introduction 9 5.2 Overview of findings 9 5.3 Limitations of this research 9 5.4 Contribution of this research 9 5.5 Conclusion 9 APPENDICES Appendix 1  | 4.2 Bonga                                    | 50 |
| 4.5 Thabang 4.6 Common threads 7 4.6.1 Discourses of Ethnic Purity 7 4.6. 2 Learners' language practices 4.6.3 Language and the Institutional context 4.6.4 Conclusion 8 5. CONCLUSION 5.1 Introduction 5.2 Overview of findings 5.3 Limitations of this research 5.4 Contribution of this research 5.5 Conclusion 9 APPENDICES Appendix 1 9   | 4.3 Kgomotso                                 | 56 |
| 4.6 Common threads 4.6.1 Discourses of Ethnic Purity 7 4.6. 2 Learners' language practices 4.6.3 Language and the Institutional context 4.6.4 Conclusion 8 5. CONCLUSION 5.1 Introduction 9 5.2 Overview of findings 9 5.3 Limitations of this research 9 5.4 Contribution of this research 9 5.5 Conclusion 9 APPENDICES Appendix 1   | 4.4 Lindiwe                                  | 63 |
| 4.6.1 Discourses of Ethnic Purity 4.6. 2 Learners' language practices 8.8 4.6.3 Language and the Institutional context 4.6.4 Conclusion 8.7 5. CONCLUSION 5.1 Introduction 9.5.2 Overview of findings 9.5.3 Limitations of this research 9.5.4 Contribution of this research 9.5.5 Conclusion 9.5.5 Conclusion 9.5.6 Conclusion 9.5.7 Conclusion 9.5.8 Conclusion 9.5.9 Conclusion   | 4.5 Thabang                                  | 68 |
| 4.6. 2 Learners' language practices 4.6.3 Language and the Institutional context 4.6.4 Conclusion  5. CONCLUSION  5.1 Introduction 5.2 Overview of findings 5.3 Limitations of this research 5.4 Contribution of this research 5.5 Conclusion  APPENDICES  Appendix 1  8  8  8  8  8  8  8  8  8  8  8  8  8   | 4.6 Common threads                           | 73 |
| 4.6.3 Language and the Institutional context 4.6.4 Conclusion  5. CONCLUSION  5.1 Introduction 5.2 Overview of findings 5.3 Limitations of this research 5.4 Contribution of this research 5.5 Conclusion  APPENDICES  Appendix 1  9   | 4.6.1 Discourses of Ethnic Purity            | 73 |
| 4.6.4 Conclusion  5. CONCLUSION  5.1 Introduction  5.2 Overview of findings  5.3 Limitations of this research  5.4 Contribution of this research  5.5 Conclusion  APPENDICES  Appendix 1   | 4.6. 2 Learners' language practices          | 81 |
| 5. CONCLUSION  5.1 Introduction  5.2 Overview of findings  5.3 Limitations of this research  5.4 Contribution of this research  5.5 Conclusion  APPENDICES  Appendix 1  9  | 4.6.3 Language and the Institutional context | 83 |
| 5.1 Introduction 9 5.2 Overview of findings 9 5.3 Limitations of this research 9 5.4 Contribution of this research 9 5.5 Conclusion 9  APPENDICES  Appendix 1 9  | 4.6.4 Conclusion                             | 88 |
| 5.2 Overview of findings  5.3 Limitations of this research  5.4 Contribution of this research  5.5 Conclusion  APPENDICES  Appendix 1  9   | 5. CONCLUSION                                |    |
| 5.3 Limitations of this research 5.4 Contribution of this research 5.5 Conclusion  APPENDICES  Appendix 1  9   | 5.1 Introduction                             | 90 |
| 5.4 Contribution of this research 5.5 Conclusion  APPENDICES  Appendix 1  9  | 5.2 Overview of findings                     | 91 |
| 5.5 Conclusion 9  APPENDICES  Appendix 1 9   | 5.3 Limitations of this research             | 93 |
| APPENDICES Appendix 1 9  | 5.4 Contribution of this research            | 94 |
| Appendix 1 9   | 5.5 Conclusion                               | 94 |
|  | APPENDICES                                   |    |
| Appendix 2   | Appendix 1                                   | 96 |
|  | Appendix 2                                   | 97 |

| Appendix 3 | 100 |
|------------|-----|
| Appendix 4 | 103 |
| Appendix 5 | 110 |
| REFERENCES | 113 |